

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

28

YASAMA YILI

2

SIRA SAYISI: 132

İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş'un Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) Arasında İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi (2/22) ve Dışişleri Komisyonu Raporu

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
“<https://www.tbmm.gov.tr/yasama/komisyon-raporlari>”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi ve Listesi.....	4
• Kanun Teklifleri Yenileme Tezkeresi.....	13
• 2/22 Esas Numaralı Teklifin	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	14
- Genel Gerekçesi	14
• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi.....	15
• Dışişleri Komisyonu Raporu.....	16
• Teklif Metni.....	19
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin.....	19
• Anlaşma Metni.....	20

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-160649

16 Haziran 2023

Konu: Milletlerarası andlaşmaların
onaylanmasının uygun bulunması

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

27'nci Yasama Döneminde Anayasa'nın 90'ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere Başkanlığınıza sunulan ancak sonuçlandırılmayan ekli listede yer alan milletlerarası andlaşmaların onaylanmasının uygun bulunması hususunda gereğini bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Ek: Liste

LİSTE

SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
1	2/4995	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Birleşmiş Milletler Çocuklara Yardım Fonu Arasında Ev Sahibi Ülke Anlaşması
2	2/5020	Türkiye Cumhuriyeti ile Birleşmiş Milletler Arasında Birleşmiş Milletler Kalkınma Esgüdümlü Ofisi Bölgesel Ofisinin İstanbul'da Kurulmasına İlişkin Anlaşma
3	2/4909	Türk Dili Konuşan Ülkeler İşbirliği Konseyinin Kurulmasına İlişkin Naheçvan Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına Dair Protokol
4	2/5037	Türk Devletleri Teşkilatına Üye Ülkelerin Hükûmetleri Arasında Uluslararası Kombine Yük Taşımacılığı Anlaşması
5	2/4690	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Ulusal Sürücü Belgelerinin/Sürüş Ehliyetlerinin Karşılıklı Olarak Tanınması ve Değişimi Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına Dair Anlaşma
6	2/4335	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşmasını Değiştiren Ek Protokol
7	2/4243	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Türkmenistan Hükûmeti Arasında Ortak Türkmen-Türk Genel Eğitim Okuluna İlişkin Mutabakat Zaptı
8	2/4856	Dünya Ticaret Örgütünü Kuran Marakeş Anlaşmasını Tadil Eden Protokol ve Protokolün Eki Baltıklık Sübvansiyonları Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
9	2/5053	Uluslararası Deniz Seyir Yardımcıları Teşkilatı Sözleşmesi
10	2/4511	Spitsbergen İle İlgili Olarak 9 Şubat 1920 Tarihinde Paris'te İmzalanan Antlaşma
11	2/3540	Hükümetlerarası Kuru Limanlar Antlaşması
12	2/5040	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Uluslararası Göç Siyasaları Geliştirme Merkezi (UGSGM) Arasında Türkiye'deki UGSGM Temsilciliğinin Statüsü Hakkında Antlaşma ve Notalar
13	2/4762	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KADB) Arasında İşbirliği Çerçeve Antlaşması
14	2/2818	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hükümetlerarası Kalkınma Otoritesi (IGAD) Arasında Mutabakat Zaptı
15	2/4649	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Kombine Yük Taşımacılığı Antlaşması
16	2/4246	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığı ile Vergiden Kaçınmaya Engel Olma Antlaşması ve Eki Protokol
17	2/4648	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Antlaşması ve Eki Protokol



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
18	2/3909	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sierra Leone Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığı ile Vergiden Kaçınmaya Engel Olma Anlaşması
19	2/4647	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijerya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığı ile Vergiden Kaçınmaya Engel Olma Anlaşması
20	2/4693	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burundi Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması
21	2/4692	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması, Eki Protokol ve Anlaşmada Değişiklik Yapılmasına Dair Notalar
22	2/4691	Türkiye Cumhuriyeti ile Kongo Demokratik Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığı ile Vergiden Kaçınmaya Engel Olma Anlaşması
23	2/4689	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığı ile Vergiden Kaçınmaya Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokol
24	2/4704	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboya Krallığı Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Notalar
25	2/2498	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
26	2/4705	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Angola Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşması
27	2/5028	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı İdari Yardım Anlaşması
28	2/4097	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 14 Ekim 1994 Tarihinde İmzalanan Hava Hizmetleri Anlaşmasını Tadil Eden Protokol ve Notalar
29	2/4651	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Maldivler Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Hizmetleri Anlaşması
30	2/4910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Paraguay Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması ile Anlaşmada Değişiklik Yapılmasına Dair Notalar
31	2/4096	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması
32	2/2225	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması
33	2/3720	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması
34	2/3719	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Palau Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Hizmetleri Anlaşması
35	2/3718	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Lesotho Krallığı Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
36	2/3954	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Ekvator Ginesi Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması
37	2/3953	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Burkina Faso Hükümeti Arasında Havacılık Hizmetleri Anlaşması
38	2/2033	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Myanmar Birliği Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması
39	2/4486	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Namibya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması
40	2/4928	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Angola Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşması
41	2/4913	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Askeri Çerçeve Anlaşması
42	2/4512	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Çerçeve Anlaşması
43	2/4718	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Çerçeve Anlaşması
44	2/3981	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii Alanında İşbirliği Anlaşması
45	2/1458	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uganda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
46	2/2030	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşması
47	2/4293	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijerya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşması
48	2/4707	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşması
49	2/4740	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Ginesi Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşması
50	2/4763	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Cezayir'de Uluslararası Bir Türk Okulu Açılmasına İlişkin Anlaşma
51	2/2034	İslam İşbirliği Teşkilatı Polis İşbirliği ve Koordinasyon Merkezi Tüzüğü
52	2/1943	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Terörle Mücadele Anlaşması
53	2/2277	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulusal Güvenlikten Sorumlu Devlet Bakanlığı Arasında Personel Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolü
54	2/4737	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Kolluk Eğitimi İşbirliği Mutabakatı Zaptı
55	2/4739	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Ulusal Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Tanınması ve Değişimine İlişkin Anlaşma



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
56	2/4159	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Suçla Mücadelede İş Birliği Konulu Anlaşma ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Suçla Mücadelede İş Birliği Konulu Anlaşmada Yapılan Değişiklikler ve İlavelere İlişkin Protokol
57	2/4160	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kolluk Eğitimi İş Birliği Protokolü ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kolluk Eğitimi İş Birliği Protokolünde Yapılan Değişiklikler ve İlaveler ile İlgili Ek Protokol
58	2/4764	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Bakanlar Konseyi Arasında Kolluk Eğitimi ve Öğretimi İşbirliği Mutabakat Zaptı
59	2/3742	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosta Rika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Psikotrop ve Uyuşturucu Maddelerin Uluslararası Kaçakçılığına Karşı Mücadelede İşbirliği Anlaşması ve Notalar
60	2/4966	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sınırşası Organize Suçlarla Mücadele Alanında İşbirliği Anlaşması
61	2/4738	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Romanya Hükümeti Arasında Uygun Görülen Alanlarda Gerçekleştirilecek Projelerin Finansmanı Hakkında Anlaşma
62	2/4244	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Olarak Tanınması ve Değiştirilmesine İlişkin Anlaşma ve Anlaşmada Değişiklik Yapılmasına Dair Notalar
63	2/4245	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Türkiye-Arnavutluk Memorial Hastanesinin Geçiş Süresi Boyunca Ortak İşletilmesine İlişkin Protokol



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI	
		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Libya Devleti-Milli Birlik Hükümeti Arasında Hidrokarbonlar Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı	
64	2/4857	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansının Özbekistan Cumhuriyeti'ndeki Faaliyeti Hakkında Anlaşma ve Notalar	
65	2/3057	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Komorlar Birliği Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Protokolü	
66	2/1538	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uganda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşması	
67	2/1584	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşması ve Notalar	
68	2/2705	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Namibya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşması	
69	2/3542	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Kültür Merkezlerinin Kurulması ve İşleyişi Hakkında Anlaşma	
70	2/3980	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye ve Cezayir'de Kültür Merkezleri Açılmasına ve Faaliyetine İlişkin Anlaşma	
71	2/4912	30 Eylül 1957 Tarihli Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının (ADR) Başlığında Değişiklik Yapılmasına Dair Protokol	
72	2/3241		



TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

27’nci Yasama Dönemi’nde Başkanlığa sunulmuş olan 2/4995, 5020, 4909, 5037, 4690, 4335, 4243, 4856, 5053, 4511, 3540, 5040, 4762, 2818, 4649, 4246, 4648, 3909, 4647, 4693, 4692, 4691, 4689, 4704, 2498, 4705, 5028, 4097, 4651, 4910, 4096, 2225, 3720, 3719, 3718, 3954, 3953, 2033, 4486, 4928, 4913, 4512, 4718, 3981, 1458, 2030, 4293, 4707, 4740, 4763, 2034, 1943, 2277, 4737, 4739, 4159, 4160, 4764, 3742, 4966, 4738, 4244, 4245, 4857, 3057, 1538, 1584, 2705, 3542, 3980, 4912 ve 3241 esas numaralı kanun teklifleri yenilenmiştir.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Numan Kurtulmuş
İstanbul

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYON (2/22)	
ESAS	Dışışleri Komisyonu

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi’nde yayımlanan 1124232 evrak numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) Arasında İş Birliği Çerçeve Anlaşması”nın onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop
Tekirdağ

GENEL GEREKÇE

Karayip Devletleri Birliği (KDB), 24 Temmuz 1994 tarihinde kurulmuştur. Ülkemiz, 2000 yılında Honduras’ta yapılan Bakanlar Konseyi toplantısında KDB’ye gözlemci üye olmuştur. KDB ile ilişkilerimizin hukuki zemininin tesis edilmesi ve işbirliğimizin unsurlarının belirlenmesini teminen 10 Aralık 2001 tarihinde “Türkiye Cumhuriyeti ve Karayip Devletleri Birliği Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşması” imzalanmıştır.

10 Aralık 2001 tarihli Anlaşmanın kapsamının ve işbirliği alanlarının genişletilmesini teminen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşması” 13 Mart 2022 tarihinde Antalya’da imzalanmıştır. Ülkemizin Latin Amerika ve Karayipler Bölgesi ile ilişkilerini her alanda geliştirmeye önem atfeden çok boyutlu dış politikası çerçevesinde bahse konu İşbirliği Anlaşmasının KDB ve üye ülkelerle ilişkilerimizin güçlendirilmesine katkı sağlayacağı değerlendirilmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-121543

30 Kasım 2022

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

13 Mart 2022 tarihinde Antalya’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

07/06/2024

Esas No: 2/22

Karar No: 107

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

2/22 esas numaralı, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) Arasında İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, Komisyonumuzun 04/06/2024 tarihinde yaptığı 9’uncu toplantısında görüşülmüş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

1. Giriş

27'nci yasama döneminde görüşülememesi nedeniyle kadük kalan 2/4762 esas numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) Arasında İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, 19/06/2023 tarihinde İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş imzasıyla yenilenmiştir. Teklif, 2/22 esas numarası ile 19/06/2023 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza havale edilmiştir.

Teklif, Komisyonumuzun 28'inci yasama dönemi 04/06/2024 tarihli 9'uncu toplantısında Dışişleri Bakanlığı ve Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) arasında çevrenin korunması, sürdürülebilir turizm, afet riskinin azaltılması, ulaşım, ticari ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi, küçük ve orta ölçekli işletmelerin desteklenmesi, kültürel gelişim, bilimsel ve teknolojik gelişim, iletişim ve bilgi toplama, eğitim, dijital dönüşüm ve komşu ülkeden hizmet tedariki alanlarında iş birliğinin güçlendirilmesini öngören Anlaşma'nın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklif'in tümü üzerinde yapılan görüşmelerde¹;

Dışişleri Bakan Yardımcısı Mehmet Kemal Bozay tarafından;

Ülkemizin Latin Amerika ve Karayip bölgelerine yönelik açılımlarının söz konusu olduğu,

Karayip Devletleri Birliği'nin 1994'te kurulmuş bir yapı olduğu, 25 ülkenin bu birliğe üye olduğu ve ilişkilerimizin bu yapıya üye ülkelerin hepsiyle gayet iyi olduğu,

Bahse konu Çerçeve İş Birliği Anlaşmasının iklim krizi başta olmak üzere çeşitli alanlarda iş birliğini ileriye taşıma kararlığına yönelik bir anlaşma taslağı olduğu,

Anlaşmada sürdürülebilir turizm, ulaşım, afet riskinin azaltılması, ticaret ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi, eğitim, iletişim ve bilgi toplama, bunların paylaşımı, bilimsel ve teknolojik gelişim, kültürel gelişim ve KOBİ'lerin desteklenmesi gibi konuların yer aldığı,

Komisyon üyeleri tarafından;

Anlaşmanın “Anlaşmazlıkların Çözümü” ve “Anlaşmanın Feshi” bölümlerinde bu anlaşmanın yorumlanmasından ve/veya uygulanmasından doğabilecek her türlü anlaşmazlığın taraflar arasında dostane müzakereler yoluyla çözüleceğinin hüküm altına alındığı ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından Karayipler'e nakit ve aynı katkılarının nasıl yapılacağının belirlendiği,

Yurttaşlarımızın vergilerinden toplanan gelirlerden bir başka ülkeye ödeme yapılmasına ilişkin bir anlaşmanın söz konusu olduğu ve anlaşmazlıkların çözümünün dostane yola bırakıldığı, bütçeden Karayipler'e vereceğimiz yardım konusunun anlaşmazlık olması durumunda çözümünün dostane müzakerelere bırakılmasının doğru olmadığı,

belirtilmiştir.

¹ Komisyonun toplantı tutanaklarına aşağıdaki bağlantı adresinden ulaşılabilir:

https://www5.tbmm.gov.tr/develop/owa/komisyon_tutanaklari.goruntule?pTutanakId=3271

Dışişleri Bakan Yardımcısı Mehmet Kemal Bozay tarafından yapılan açıklamada;

Karayıpler Birliği'nin depremde sonra ÷lkemize gelen ve zor dönemlerde bize destek sağlayan bir kurum olduğu,

Anlaşmazlıkların dostane müzakereler yoluyla çözüldüğü ve anlaşmazlığa gidecek bir şeyde dostane yoldaki çözümün onun iptali de olduğu, anlaşmanın hükmünde, uygulanmasında bir hibe ya da bir şey de bir sıkıntı yaşanması durumunda bu problemin çözümüne çalışıldığı,

Bu tür anlaşmaların yüzde 80'inde "Anlaşmazlıkların Çözümü" ve "Anlaşmanın Feshi" hükümlerinin art arda geldiği ve benzer Birliklerle yaptığımız anlaşmalarda yer alan uluslararası standartlarda bir düzenleme olduğu,

ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Kabuller ve Değişiklikler

Teklif'in tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklif'in 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen kabul edilmiştir.

5. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45'inci maddesi uyarınca, Teklif'in Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, Elâziğ Milletvekili Mahmut Rıdvan Nazırlı, Gaziantep Milletvekili Derya Bakkak, Teklif ile ilgili özel sözcü olarak seçilmiştir.

Başkan	Sözcü	Kâtip
<i>Fuat Oktay</i>	<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Derya Bakkak</i>
Ankara	İzmir	Gaziantep
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Kürşad Zorlu</i>	<i>Serhat Eren</i>
Ankara	Ankara	Diyarbakır
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Muhelifim)
Üye	Üye	Üye
<i>Mahmut Rıdvan Nazırlı</i>	<i>Kamil Aydın</i>	<i>Utku Çakırözer</i>
Elâziğ	Erzurum	Eskişehir
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Ali şahin</i>	<i>Mehmet Güzelmansur</i>	<i>Derya Ayaydın</i>
Gaziantep	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Seda Gören Bölük</i>	<i>Yunus Emre</i>	<i>Tuğba Işık Ercan</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>Namık Tan</i>	<i>Ziya Altunyaldız</i>
İstanbul	İstanbul	Konya

İSTANBUL MİLLETVEKİLİ
NUMAN KURTULMUŞ’UN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE KARAYİP DEVLETLERİ BİRLİĞİ
(KDB) ARASINDA İŞ BİRLİĞİ ÇERÇEVE
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 13 Mart 2022 tarihinde Antalya’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karayip Devletleri Birliği (KDB) Arasında İş Birliği Çerçeve Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE KARAYİP DEVLETLERİ BİRLİĞİ
(KDB) ARASINDA İŞ BİRLİĞİ ÇERÇEVE
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KARAYİP DEVLETLERİ BİRLİĞİ (KDB) ARASINDA İŞBİRLİĞİ ÇERÇEVE ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Karayip Devletleri Birliği (bundan böyle "KDB" olarak anılacaktır), bundan böyle münferiden "Taraf", müştereken "Taraflar" olarak anılacaklardır;

KDB'yi kuran Sözleşme'nin IX (h) Maddesinde, KDB çalışmalarının geliştirilmesi için Genel Sekretere üçüncü taraflar, kurumlar, devletler veya diğer kuruluşlarla müzakere ve anlaşma yapma yetkisi verildiğini **göz önünde bulundurarak;**

10 Aralık 2001 tarihinde, Bolivarcı Venezuela Cumhuriyeti'ndeki Margarita Adası'nda imzalanan "Karayip Devletleri Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti Arasındaki İşbirliği Çerçeve Anlaşması"nı **hatırlayarak;**

Her iki Tarafın, KDB'yi kuran Sözleşme'de yer verilen amaçlar, kapsam ve hedefler uyarınca tüm alanlarda işbirliğini güçlendirme arzusu ile birbirlerini desteklediklerini **yeniden teyit ederek;**

Gözlemci ülkeler tarafından sağlanan işbirliğinin pekiştirilmesi, güçlendirilmesi ve çeşitlendirilmesinin temel hedefinin KDB'ye Üye Devletlere, özellikle daha az gelişmiş olanlara, yardım etmek olduğunu **kabul ederek;**

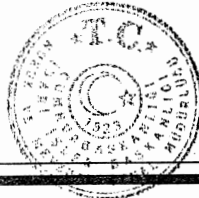
KDB odak bölgelerinin sinerji içinde olduğu, 25 Eylül 2015 tarihinde "Dünyamızı Dönüştürmek: Sürdürülebilir Kalkınma için 2030 Gündemi" A/RES/70/1 kararına binaen Birleşmiş Milletler Genel Kurulu tarafından kabul edilen KDB 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Gündemi'ni **ayrıca hatırlayarak;**

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmıştır:

I

İşbirliğinin Amaçları

1. Taraflar, işbu Anlaşmanın Türkiye Cumhuriyeti ile KDB arasındaki işbirliğini formüle etme hususunda ortak bir referans teşkil ettiğini kabul ederler.



2. Taraflar, KDB Bakanlar Kurulu tarafından onaylanan ilgili programların uygulanması, sürekliliğinin sağlanması ve sonuçlandırılması için işbirliği faaliyetlerini teşvik etmek ve güçlendirmek üzere sürekli çaba gösterirler.
3. Taraflar arasındaki iş birliği faaliyetleri aynı zamanda, KDB'nin bölgesel düzeyde hükümetler arası bir kuruluş olarak tanıtılmasına yönelik biçimde düzenlenir .

II

İşbirliği Alanları

Taraflarca gerekli görülebilecek diğer alanlarda işbirliğinin artırılması ihtimaline hael getirmeksizin, aşağıdaki hususlar özel nitelikli ortak çıkar alanları olarak belirlenmiştir:

- a) Çevrenin, Doğal Kaynakların ve Karayip Denizi'nin Korunması ve Çevre Açısından Muhafaza Edilmesi;
- b) Sürdürülebilir Turizm;
- c) Afet Riskinin Azaltılması;
- d) Ulaşım;
- e) Ticaretin ve Dış Ekonomik İlişkilerin Geliştirilmesi;
- f) İklim Değişikliği ve Çevre;
- g) Küçük ve Orta Ölçekli İşletmelerin Gelişiminin Desteklenmesi;
- h) Kültürel gelişim;
- i) Bilimsel ve Teknolojik gelişim;
- j) İletişim ve Bilgi toplama, bunların paylaşımı ve analizi;
- k) Eğitim; ve
- l) Karayip Devletleri Birliği'nin Kurumsal Olarak Güçlendirilmesi;
- m) Dijital dönüşüm;
- n) Komşu ülkeden hizmet tedariki

Kadınların, gençlerin ve savunmasız grupların önemli görülen ve ortak ilgi alanlarında bulunan meseleleri, projelere mümkün olduğunca dahil edilir ve her iki Taraf, 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerini yerine getirmek amacıyla çalışmalarını sürdürürler.

III

İşbirliği Yöntemleri

1. Türkiye Cumhuriyeti, Taraflarca belirlenen özgül projeler için mali ve/veya teknik destek sağlar.

2. İşbirliğinin geliştirilmesi için, diğerlerine ek olarak, aşağıdaki yöntemler ayrıca benimsenebilir:

- a) Uzman temini ve/veya değişimi;
- b) Bilgi ve belge paylaşımı ve değişimi;
- c) Seminer ve konferansların düzenlenmesi;
- d) İade edilemeyen kaynaklar ve/veya aynı katkılar yoluyla finanse edilecek olan KDB programları ve projelerinde Türkiye Cumhuriyeti ile işbirliği.

IV

İşbirliği Programı

Taraflar, herhangi bir Tarafın yazılı bir talepte bulunması ve diğer Tarafın üzerinde mutabık kalması halinde, yıllık olarak, veya daha kısa aralıklarla, gözden geçirilecek ve güncellenecek bir işbirliği programı hazırlarlar.

Mutabakat sağlandıktan sonra, işbirliği programı, işbirliği önceliklerini belirler; yol gösterici nitelikte bir faaliyet takviminin yanı sıra, işbirliği yöntemlerini ihtiva eder.

V

Eşgüdüm ve Takip

Her bir Taraf, işbu İşbirliği Anlaşması kapsamında geliştirilen faaliyetlerin eşgüdümünden ve takibinden sorumlu olacak bir irtibat görevlisi atar.

KDB'deki irtibat görevlisi, bu işbirliği çerçevesinde tanımlanan projelerin mali ve teknik raporlarını hazırlar. Raporların sıklığı karşılıklı anlaşma ile belirlenir.



VI

İade edilemeyen mali katkılar

1. Türkiye Cumhuriyeti tarafından yapılacak mali katkılar Taraflarca kararlaştırılır ve KDB'ye nakit veya nakde eşdeğer varlık olarak ödenir.
2. (i) Mali katkılar ABD doları cinsinden ifade edilir.
(ii) Gönüllü katkının Amerika Birleşik Devletleri (ABD) doları olarak ödenmesinin mümkün bulunmadığı durumlarda , aşağıdaki şekilde ödeme kabul edilir:
 - a) serbest şekilde ABD dolarına çevrilebilmesi kaydıyla başka bir çevrilebilir para biriminde; veya
 - b) kısmen ABD doları ve kısmen başka bir çevrilebilir para biriminde.

VII

Aynı Katkılar

Her türlü aynı katkı ve/veya teknik yardım, katkının Özel Fonun mali yapısına dahil edilmesi amacıyla, yasal temsilci konumundaki KDB Genel Sekreteri aracılığıyla yapılır.

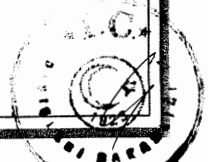
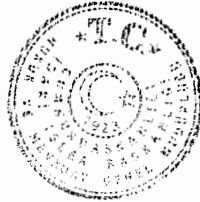
Her bir katkı, aynı katkının yapısının, türünün ve belirli özelliklerinin tam anlamıyla belirlenmesini mümkün kılacak şekilde değerini, miktarını, tanımını ve referans ayrıntılarını belirten bir "Katkı Kaydı"na girilir.

"Katkı Kaydı" her iki Tarafın temsilcileri tarafından imzalanır.

VIII

Yürürlüğe Giriş

İşbu Anlaşma, Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin, Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal prosedürlerin yerine getirildiğini KDB'ye bildirdiği günü takip eden ayın ilk gününde yürürlüğe girer.



İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesini takiben, 10 Aralık 2001 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Karayip Devletleri Birliği Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşması" yürürlükten kalkar.

IX. Değişiklikler

İşbu Anlaşma, Tarafların karşılıklı yazılı rızasıyla her zaman değiştirilebilir. Söz konusu değişiklikler Madde VIII'de belirlenen yasal usuller uyarınca yürürlüğe girer.

X. Anlaşmazlıkların Çözümü

İşbu Anlaşmanın yorumlanmasından ve/veya uygulanmasından doğabilecek her türlü anlaşmazlık Taraflar arasında dostane müzakereler yoluyla çözülür.

XI. Anlaşmanın Feshi

İşbu Anlaşma, Taraflardan herhangi birince yazılı olarak feshedilebilir. Fesih, yazılı bildirimin alındığı tarihten 6 (altı) ay sonra gerçekleşir. Fesih, Anlaşma çerçevesinde önceden kararlaştırılan ve yazılı bildirim tarihinde devam eden faaliyetleri etkilemez. Bu cihetle, söz konusu faaliyetler tamamlanıncaya kadar sürdürülür.

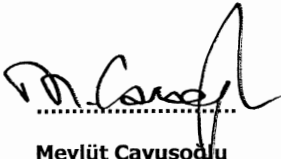
13 Mart 2022 tarihinde, Antalya'da, Türkçe, İngilizce, İspanyolca ve Fransızca dillerinde tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere İkışer asıl nüsha halinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması halinde, İngilizce metin esas alınır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

Karayip Devletleri Birliği

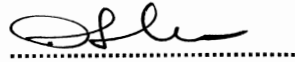
Adına

Adına



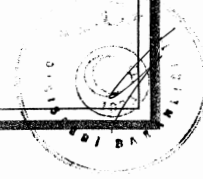
Mevlüt Çavuşoğlu

Dışişleri Bakanı



Rodolfo Sabonge

Genel Sekreter



TBMM Basımevi - 2024